Организация Объединенных Наций E/2003/INF/2/Add.2

Экономический и Социальный Совет

Distr.: General
2 June 2003
Russian
Original: English

Решения, принятые Экономическим и Социальным Советом на его возобновленной организационной сессии 2003 года

(29 апреля, 1 и 27 мая 2003 года)

Примечание: предварительные тексты решений, принятых Советом на его возобновленной организационной сессии 2003 года, распространяются в настоящем документе для сведения. Окончательные тексты будут опубликованы в *Официальных отчетах Экономического и Социального Совета, 2003 год, Дополнение № 1* (E/2003/99).

03-37957 (R) 270603 270603
0337957

Содержание

Номер решения	*Название*	*Пункт повестки дня*	*Дата принятия*	*Стр.*
2003/201 B*	Выборы, выдвижение кандидатур и назначения во вспомогательные и связанные с ними органы Экономического и Социального Совета (E/2003/SR.9)	4	29 апреля 2003 года	
2003/201 C*	Выборы, выдвижение кандидатур и назначения во вспомогательные и связанные с ними органы Экономического и Социального Совета (E/2003/SR.11)	4	27 мая 2003 года	
2003/215 B**	Назначение членов Комитета по переговорам с межправительственными учреждениями (E/2003/12)	2	1 мая 2003 года	
2003/216	Заявления о предоставлении консультативного статуса и просьбы об изменении статуса (E/2003/11 и E/2003/SR.10)	2	1 мая 2003 года	
2003/217	Проект предварительной повестки дня и документация сессии Комитета по неправительственным организациям 2003 года и доклад Комитета о работе его возобновленной сессии 2002 года (E/2003/11 и E/2003/SR.10)	2	1 мая 2003 года	
2003/218	Заявления, поступившие от организаций коренных народов, не имеющих консультативного статуса при Совете, с просьбой разрешить участвовать в работе межсессионной рабочей группы открытого состава Комиссии по правам человека (E/2003/11 и E/2003/SR.10)	2	1 мая 2003 года	
2003/219	Предварительная повестка дня второй сессии Постоянного форума по вопросам коренных народов (E/2003/52 и E/2003/SR.10)	2	1 мая 2003 года	
2003/220	Выплата гонораров членам Международного комитета по контролю над наркотиками (E/2003/SR.10)	2	1 мая 2003 года	

* Номер решения 2003/201 (см. документ E/2003/INF.2) настоящим изменен на 2003/201 A.

** Номер решения 2003/215 (см. документ E/2003/INF.2/Add.2) настоящим изменен на 2003/215 A.

Решения

2003/201 B
Выборы, выдвижение кандидатур и назначения во вспомогательные и связанные с ними органы Экономического и Социального Совета

На своем 9-м пленарном заседании 29 апреля 2003 года Экономический и Социальный Совет принял следующее решение в отношении вакансий в своих вспомогательных и связанных с ними органах:

Выборы

Статистическая комиссия

Совет избрал следующие восемь государств-членов на четырехлетний срок полномочий, начинающийся 1 января 2004 года: **Иран (Исламская Республика), Кабо-Верде, Кения, Куба, Республика Корея, Соединенные Штаты Америки, Украина и Хорватия**.

Комиссия по народонаселению и развитию

Совет избрал следующие шесть государств-членов на четырехлетний срок полномочий, начинающийся 1 января 2004 года: **Кения, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Нидерланды, Франция и Япония**.

Совет перенес избрание одного члена от государств Азии, одного члена от государств Восточной Европы и одного члена от государств Латинской Америки и Карибского бассейна на четырехлетний срок полномочий, начинающийся 1 января 2004 года.

Комиссия социального развития

Совет избрал следующие 14 государств-членов на четырехлетний срок полномочий, начинающийся с даты первого заседания сорок третьей сессии Комиссии в 2004 году и истекающий в момент закрытия сорок шестой сессии Комиссии в 2008 году: **Гаити, Германия, Индонезия, Кот-д'Ивуар, Мали, Перу, Республика Корея, Российская Федерация, Соединенные Штаты Америки, Тунис, Франция, Чили, Эфиопия и Япония**.

Совет перенес избрание одного члена от государств Восточной Европы на четырехлетний срок полномочий, начинающийся с даты первого заседания сорок третьей сессии Комиссии в 2004 году и истекающий в момент закрытия сорок шестой сессии Комиссии в 2008 году.

Комиссия по правам человека

Совет избрал следующие 24 государства-члена на трехлетний срок полномочий, начинающийся 1 января 2004 года: **Бутан, Венгрия, Гватемала, Гондурас, Доминиканская Республика, Египет, Индия, Индонезия, Италия, Катар, Конго, Коста-Рика, Куба, Мавритания, Непал, Нигерия, Нидерлан-**

ды, Перу, Российская Федерация, Саудовская Аравия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Эритрея, Эфиопия и Южная Африка.

Комиссия по положению женщин

Совет избрал следующие 10 государств-членов на четырехлетний срок полномочий, начинающийся с даты первого заседания сорок девятой сессии Комиссии в 2004 году и истекающий в момент закрытия пятьдесят второй сессии Комиссии в 2008 году: **Венгрия, Гана, Доминиканская Республика, Исландия, Казахстан, Китай, Маврикий, Сальвадор, Соединенные Штаты Америки и Суринам**.

Комиссия по наркотическим средствам

Совет избрал следующие 33 государства-члена на четырехлетний срок полномочий, начинающийся 1 января 2004 года: **Австрия, Алжир, Аргентина, Босния и Герцеговина, Бразилия, Венгрия, Гватемала, Германия, Демократическая Республика Конго, Замбия, Израиль, Индия, Иран (Исламская Республика), Италия, Камерун, Куба, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Мадагаскар, Малайзия, Мьянма, Норвегия, Объединенные Арабские Эмираты, Перу, Соединенные Штаты Америки, Судан, Таиланд, Уганда, Франция, Хорватия, Чили, Швейцария и Швеция**.

Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию

Совет избрал следующие 20 государств-членов на трехлетний срок полномочий, начинающийся 1 января 2004 года: **Ботсвана, Бразилия, Бурунди, Египет, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Канада, Куба, Мексика, Нигерия, Парагвай, Саудовская Аравия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Таиланд, Украина, Финляндия, Чешская Республика и Ямайка**.

Совет избрал **Турцию** на срок полномочий, начинающийся 1 января 2004 года и истекающий 31 декабря 2005 года вместо **Германии**, выходящей из состава Комиссии.

Комиссия по устойчивому развитию

Совет избрал следующие 17 государств-членов на срок полномочий, начинающийся с даты проведения организационного заседания тринадцатой сессии Комиссии в 2004 году и истекающий в момент закрытия пятнадцатой сессии Комиссии в 2007 году: **Австрия, Алжир, Бразилия, Буркина-Фасо, бывшая югославская Республика Македония, Гана, Грузия, Иран (Исламская Республика), Казахстан, Катар, Колумбия, Люксембург, Пакистан, Парагвай, Сьерра-Леоне, Финляндия и Франция**.

Комиссия по науке и технике в целях развития

Совет избрал **Турцию** для заполнения перенесенной вакансии в Комиссии на срок полномочий, начинающийся с даты избрания и истекающий 31 декабря 2006 года.

Совет вновь перенес выборы двух членов от государств Западной Европы и других государств на срок полномочий, начинающийся с даты избрания и истекающий 31 декабря 2004 года, и одного члена от государств Западной Европы и других государств на срок полномочий, начинающийся с даты избрания и истекающий 31 декабря 2006 года.

Межправительственная рабочая группа экспертов по международным стандартам учета и отчетности

Совет избрал следующие три государства-члена на трехлетний срок полномочий, начинающийся 1 января 2004 года: **Бурунди, Нигерия и Тунис**.

Совет перенес выборы одного члена от государств Африки, четырех членов от государств Азии, двух членов от государств Восточной Европы и трех членов от государств Латинской Америки и Карибского бассейна на трехлетний срок полномочий, начинающийся 1 января 2004 года.

Комитет по политике в области развития

Совет перенес назначение 24 экспертов в состав Комитета на период после завершения основной сессии Комитета в июле 2003 года.

Исполнительный совет Детского Фонда Организации Объединенных Наций

Совет избрал следующие 14 государств-членов на трехлетний срок полномочий, начинающийся 1 января 2004 года: **Австрия, Алжир, Бангладеш, Беларусь, Бурунди, Дания, Джибути, Италия, Ливан, Малави, Мьянма, Сальвадор, Сенегал и Швеция**.

Совет принял решение о том, что **Германию, Ирландию и Люксембург**, которые с 1 января 2004 года должны выйти из состава Совета, заменят соответственно **Франция** на срок полномочий, истекающий 31 декабря 2005 года, **Норвегия** на срок полномочий, истекающий 31 декабря 2004 года, и **Япония** на срок полномочий, истекающий 31 декабря 2004 года.

Исполнительный комитет Программы Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев

В соответствии с резолюцией 57/185 Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 2002 года Совет избрал **Йемен, Кению и Кипр**.

Исполнительный совет Программы развития Организации Объединенных Наций /Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения

Совет избрал следующие 14 государств-членов на трехлетний срок полномочий, начинающийся 1 января 2004 года: **Ботсвана, Гамбия, Германия, Дания, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Камерун, Китай, Конго, Куба, Нидерланды, Польша, Швеция и Эритрея**.

Исполнительный совет Мировой продовольственной программы

Совет избрал следующие четыре государства-члена на трехлетний срок полномочий, начинающийся 1 января 2004 года: **Индия, Пакистан, Российская Федерация и Сенегал**.

Совет перенес выборы двух членов из списка D Основополагающих текстов Мировой продовольственной программы на трехлетний срок полномочий, начинающийся 1 января 2004 года.

Комитет по присуждению Премии Организации Объединенных Наций в области народонаселения

Совет избрал следующие пять государств-членов на трехлетний срок полномочий, начинающийся 1 января 2004 года: **Алжир, Бангладеш, Кения, Нидерланды и Перу**.

Совет перенес выборы одного члена от государств Африки, одного члена от государств Азии, одного члена от государств Восточной Европы и двух членов от государств Латинской Америки и Карибского бассейна на трехлетний срок полномочий, начинающийся 1 января 2004 года.

Программный координационный совет Объединенной программы Организации Объединенных Наций по вирусу иммунодефицита человека/синдрому приобретенного иммунодефицита (ЮНЭЙДС)

Совет избрал следующие девять государств-членов на трехлетний срок полномочий, начинающийся 1 января 2004 года: **Багамские Острова, Кабо-Верде, Китай, Нидерланды, Свазиленд, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Чешская Республика, Швейцария и Япония**.

Совет управляющих Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам

Совет избрал следующие 18 государств-членов на четырехлетний срок полномочий, начинающийся 1 января 2004 года: **Беларусь, Болгария, Германия, Греция, Индия, Иордания, Испания, Кения, Конго, Коста-Рика, Мексика, Нигерия, Парагвай, Саудовская Аравия, Свазиленд, Филиппины, Шри-Ланка и Южная Африка**.

Совет перенес выборы одного члена от государств Западной Европы и других государств на четырехлетний срок полномочий, начинающийся 1 января 2004 года.

Выдвижение кандидатур

Комитет по программе и координации

Совет выдвинул кандидатуры следующих семи государств-членов для избрания Генеральной Ассамблеей на трехлетний срок полномочий, начинающийся 1 января 2004 года: **Багамские Острова, Зимбабве, Коморские Острова, Мексика, Российская Федерация, Соединенные Штаты Америки и Франция**.

Совет также выдвинул кандидатуру **Канады** для избрания Генеральной Ассамблеей для заполнения перенесенной вакансии в составе Комитета на срок полномочий, начинающийся с даты избрания и истекающий 31 декабря 2005 года.

Назначения

Совет попечителей Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин

Совет перенес выборы пяти членов Совета попечителей и продлил срок полномочий его нынешних членов вплоть до завершения рассмотрения Советом на его основной сессии в июле 2003 года вопроса о будущей деятельности Института.

2003/201 C
Выборы, выдвижение кандидатур и назначения во вспомогательные и связанные с ними органы Экономического и Социального Совета

Программный координационный совет Объединенной программы Организации Объединенных Наций по вирусу иммунодефицита человека/синдрому приобретенного иммунодефицита (ЮНЭЙДС)

На своем 11-м пленарном заседании 27 мая 2003 года Экономический и Социальный Совет избрал **Нидерланды** на срок полномочий, начинающийся 1 июня 2003 года и истекающий 31 декабря 2003 года, вместо **Португалии**, выходящей из состава Совета.

2003/215 B
Назначение членов Комитета по переговорам с межправительственными учреждениями[1]

На своем 10-м пленарном заседании 1 мая 2003 года Экономический и Социальный Совет принял к сведению информацию Председателя Совета о том, что к числу членов Комитета по переговорам с межправительственными учреждениями присоединились следующие дополнительные страны: **Бенин, Бурунди, Гана, Ливийская Арабская Джамахирия, Конго, Мозамбик и Уганда**.

[1] E/2003/12.

2003/216[2]
Заявления о предоставлении консультативного статуса и просьбы об изменении статуса

На своем 10-м пленарном заседании 1 мая 2003 года Экономический и Социальный Совет постановил:

(a) предоставить консультативный статус следующим 89 неправительственным организациям:

Специальный консультативный статус

Движению за развитие основных групп в Африке

Организации «Действия по борьбе со СПИДом в Африке»

Фонду «Африканский центр»

Организации «Породнение без границ»

Организации «Действия в интересах женщин, оказавшихся в уязвимом положении»

Фонду Ариаса за мир и прогресс человечества

Ассоциации «Сборщики мусора за общинное развитие»

Ассоциации по вопросам налогообложения финансовых операций в помощь населению

Ассоциации социально-экономического и экологического развития Севера

Центру в защиту демократии и развития

Обществу в защиту леса в XXI веке

Фонду «Зеленый Китай»

Китайской ассоциации за международное взаимопонимание

Обществу защиты гражданских прав

Сообществу Св. Эгидио

Организации «Конго уотч»

Координационному органу организаций коренного населения бассейна реки Амазонки

Организации «Межкультурные решения»

Европейскому форуму по проблемам инвалидности

Организации «ФЕМВИЖЕН»

Ассоциации в поддержку семьи (Канада)

Фонду Гиле

[2] E/2003/11.

Международному фонду «Карфур»

Организации «Девушки-скауты Соединенных Штатов Америки»

Фонду Харири — Исламскому институту культуры и высшего образования

Совету по социальным услугам Гонконга

Центру поддержки семьи, религии и общества Говарда

Фонду по оказанию гуманитарной помощи

Центру по защите прав человека

Международной системе информации и документации по правам человека

Институту когнитивных исследований

Институту глобальных стратегий охраны окружающей среды

Научно-исследовательскому женскому институту

Международной ассоциации домов и услуг для престарелых

Международному бюро по правам детей

Международному центру торговли и устойчивого развития

Международной комиссии по дистанционному обучению

Международной федерации ассоциаций студентов-медиков

Международному исламскому комитету в защиту прав женщин и детей

Международной сети женщин-либералок

Международной федерации по планированию размеров семьи, Западное полушарие

Международной ассоциации свободы вероисповедания

Международному агентству по вопросам самообеспеченности женщин

Международной добровольческой организации по проблемам женщин, образования и развития

Международной лиге борьбы с расизмом и антисемитизмом

Международному бюро органов местного самоуправления

Фонду «Ментор фаундейшн»

Институту «Минарет свободы»

Национальной ассоциации по вопросам улучшения положения цветного населения

Национальной ассоциации общинных юридических центров

Новой ассоциации женщин Японии

Новой семинарии

Ассоциации юристов округа Нью-Йорк

Организации студентов и молодежи неприсоединившихся стран

Организации «Ла мер магребин»

Организации «Патфайндер интернэшнл»

Организации «Прошуа»

Программе вовлечения обездоленных детей в жизнь общества

Фонду РИКС

Организации «Трансперенси интернэшнл»

Всемирному конгрессу украинцев

Союзу за действия женщин

Союзу вождей индейских племен провинции Британская Колумбия

Союзу социальной помощи детям

Женскому совету Университета штата Миссури в Канзас-Сити

Ассамблее женщин Уэльса

Организации «Женщины Европы за общее будущее»

Всемирному совету психотерапии

Всемирному фонду реабилитации

Фонду «Уорлдспейс»

Организации «Молодежь, идущая к цели»

Зороастрийской женской организации

Реестр

Американской ассоциации Нью-Йорка в поддержку семьи

Международному клубу «Дружба без границ»

Ассоциации в поддержку вьетнамских сирот

Координационному комитету по связи с Организацией Объединенных Наций

Организации “E-Quality”

Организации «Фондасьон Идоль»

Фонду для субъективных экспериментов и исследований

Организации «Глобус и Локус»

Международной ассоциации смешанных перевозок

Исламскому американскому фонду «Закат»

Японскому фонду помощи лицам с заболеванием расщепленного нёба

Королевскому обществу охраны птиц

Обществу католических социологов

Организации «СОС атентатс»

Ассоциации содействия полиции южных штатов

Испанской ассоциации женщин-юристов

Организации «Серджикал ай экспедишинз»

b) не предоставлять консультативный статус следующим трем неправительственным организациям:

Международной ассоциации проституток

Фонду «Видение лучшего мира»

Рабочей группе «Брюссель 1952»

c) принять к сведению, что Комитет по неправительственным организациям постановил прекратить рассмотрение заявлений следующих трех организаций:

Международной организации «Африка за Христа»

Мусульманского альянса Анголы

Организации «Вишва хинду паришад»

d) изменить статус трех следующих организаций с реестрового на специальный консультативный статус:

Международного совета по горнодобывающей деятельности и металлам

Международной социологической ассоциации

Института «третьего мира»

e) не менять статус трех следующих организаций со специального на общий консультативный статус:

Евро-азиатско-латиноамериканского института по сотрудничеству

Международного совета по договорам индейцев

Организации «За безопасность во всем мире»

f) принять к сведению четырехгодичные доклады следующих 11 организаций (отчетные годы в скобках):

Организации «Равенство сегодня» (1997–2000 годы)

Международной ассоциации еврейских адвокатов и юристов (1995–1998 годы)

Международной комиссии юристов (1997–2000 годы)

Международной федерации правозащитных лиг (1996–1999 годы)

Всемирной мусульманской лиги (1995–1998 годы)

Международного движения католиков за мир «Пакс Кристи» (1995–1998 годы)

Благотворительного общества Катара (1997–2000 годы)

Мемориального центра Роберта Ф. Кеннеди (1994–1997 годы)

Центра Симона Визенталя (1995–1998 годы)

Международной женской сионистской организации (1994–1997 годы)

Всемирного евангелистического союза (1997–2000 годы)

g) отметить, что рассмотрение жалоб, поданных государствами в отношении следующих четырех организаций было завершено:

«Совместные действия в поддержку прав человека»

Азиатского центра правовой защиты

Международной лиги за права и освобождение народов

Международного бюро мира.

2003/217
Проект предварительной повестки дня и документации сессии Комитета по неправительственным организациям 2003 года и доклад Комитета о работе его возобновленной сессии 2002 года

На своем 10-м пленарном заседании 1 мая 2003 года Экономический и Социальный Совет:

a) принял к сведению доклад Комитета по неправительственным организациям о работе его возобновленной сессии 2002 года;

b) постановил, что сессия Комитета 2003 года состоится 5–23 мая 2003 года;

c) утвердил нижеследующие предварительную повестку дня и документацию сессии Комитета 2003 года.

Предварительная повестка дня

1. Выборы должностных лиц.

2. Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы.

3. Заявления с просьбой о предоставлении консультативного статуса и просьбы об изменении статуса, поступившие от неправительственных организаций:

   a) заявления с просьбой о предоставлении консультативного статуса и просьбы об изменении статуса, рассмотрение которых было отложено с предыдущей сессии Комитета;

   b) новые заявления с просьбой о предоставлении консультативного статуса и новые просьбы об изменении статуса.

Документация

Отложенные заявления с просьбой о предоставлении консультативного статуса: меморандум Генерального секретаря

Отложенные просьбы об изменении статуса: меморандум Генерального секретаря

Новые заявления с просьбой о предоставлении консультативного статуса: меморандум Генерального секретаря

Новые просьбы об изменении статуса: меморандум Генерального секретаря

4. Рассмотрение четырехгодичных докладов, представляемых неправительственными организациями, имеющими общий и специальный консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете

Документация

Четырехгодичные доклады

5. Укрепление Секции неправительственных организаций Секретариата.

6. Обзор методов работы Комитета: осуществление резолюции 1996/31 Экономического и Социального Совета, включая процесс аккредитации представителей неправительственных организаций, и решения 1995/304 Совета:

   a) процесс аккредитации представителей неправительственных организаций;

   b) рассмотрение вопроса об организациях, определяющие характеристики которых не полностью соответствуют положениям резолюции 1996/31 Экономического и Социального Совета;

   c) рассмотрение вопросов, включенных в повестку дня неофициальной рабочей группы;

   d) прочие смежные вопросы.

7. Осуществление решения 2001/295 Экономического и Социального Совета.

8. Рассмотрение специальных докладов.

9. Общий целевой фонд добровольных взносов в поддержку Неформальной региональной сети неправительственных организаций Организации Объединенных Наций.

Документация

Доклад Генерального секретаря

10. Предварительная повестка дня и документация сессии Комитета 2004 года.

11. Утверждение доклада Комитета.

2003/218
Заявления, поступившие от организаций коренных народов, не имеющих консультативного статуса при Совете, с просьбой разрешить участвовать в работе межсессионной рабочей группы открытого состава Комиссии по правам человека

На своем 10-м пленарном заседании 1 мая 2003 года Экономический и Социальный Совет постановил разрешить в соответствии с его резолюцией 1995/32 от 3 марта 1995 года следующим трем организациям коренных народов принять участие в работе межсессионной рабочей группы открытого состава Комиссии по правам человека для разработки проекта декларации о правах коренных народов:

Традиционному совету селения Чикалун

Коалиции коренных народов и наций

Организации объединенных коренных наций.

2003/219
Предварительная повестка дня и документация второй сессии Постоянного форума по вопросам коренных народов[3]

На своем 10-м пленарном заседании Экономический и Социальный Совет утвердил нижеследующую предварительную повестку дня и документацию второй сессии Постоянного форума по вопросам коренных народов.

Предварительная повестка дня и документация

1. Выборы должностных лиц.
2. Утверждение повестки дня и организации работы.
3. Тема сессии: «Дети и молодежь из числа коренных народов»

   Документация

   Записки Секретариата, касающиеся работы дискуссионной группы и проведения диалога высокого уровня по теме «Дети и молодежь из числа коренных народов» (E/C.19/2003/15).

4. Мандатные области:
   a) экономическое и социальное развитие;
   b) окружающая среда;

[3] E/2003/52.

c) здравоохранение;

d) права человека;

e) культура;

f) образование.

Документация

Информационные записки, представленные правительствами, а также организациями и органами системы Организации Объединенных Наций в связи с первой сессией Форума.

Записка секретариата Фонда добровольных взносов Организации Объединенных Наций для коренного населения о выделении пособий на оплату путевых расходов.

5. Методы работы Форума с системой Организации Объединенных Наций.

6. Будущая работа Форума.

7. Предварительная повестка дня третьей сессии Форума.

8. Утверждение доклада Форума о работе его второй сессии.

2003/220
Выплата гонораров членам Международного комитета по контролю над наркотиками

На своем 10-м пленарном заседании 1 мая 2003 года Экономический и Социальный Совет постановил включить вопрос о выплате гонораров членам Международного комитета по контролю над наркотиками в повестку дня своей основной сессии 2003 года.